

**Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2020. július 30-i

rendkívüli, nyilvános ülésének anyaga

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

Szám: M.106-5/2020.

J E G Y Z Ó K Ö N Y V

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2020. július 30-án 16.00 órakor megtartott rendkívüli, nyilvános üléséről.

Jelen voltak:

Gröber Andrea	elnök
Sasné Moóri Erzsébet	elnökhelyettes
Gröberné Adorján Renáta	képviselő
Meinczinger Attila	képviselő
Wolstrommer Tiborné	képviselő

Meghívottak:

Gröber József	polgármester
Némethné Penk Ildikó	intézményvezető
Dobosi Gergely	jegyző
Sebestyén Géza	tervező

Gröber Andrea elnök köszöntötte a rendkívüli, nyilvános képviselő-testületi ülésen megjelenteket. A jelenléti ív alapján megállapította, hogy a képviselők teljes létszámban megjelentek, így a testület határozatképes.

A rendkívüli, nyilvános ülést megnyitotta.

Elnök javasolta, hogy a jegyzőkönyv hitelesítésére a testület Wolstrommer Tiborné képviselőt jelölje ki. A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 5 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett Wolstrommer Tiborné képviselőt jelölte ki a testületi ülésről készített jegyzőkönyv hitelesítésére.

Elnök javasolta, hogy a képviselő-testület a meghívóban szereplő napirendi javaslatot fogadja el.

A képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett és 5 szavazattal, 0 ellenszavazattal, 0 tartózkodás mellett a napirendet a következők szerint elfogadta:

Napirend:

- 1.) Előterjesztés Magyarpolány Község Önkormányzatával az óvodai tornaszoba építésére kötendő együttműködési megállapodásról.

Előadó: Gröber Andrea elnök

- 2.) Az óvodai tornaszoba építésére beérkezett árajánlatok bontása.

Előadó: Gröber Andrea elnök

NAPIREND TÁRGYALÁSA

1.) Napirend: Előterjesztés Magyarpolány Község Önkormányzatával az óvodai tornaszoba építésére kötendő együttműködési megállapodásról.

Előadó: Gröber Andrea elnök

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat az óvodai tornaszoba építésére 31 millió forint támogatást nyert a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-től. Az óvodai tornaszoba az óvoda épületének folytatásában, annak bővítésével jönne létre, így az Magyarpolány Község Önkormányzat tulajdonában álló 330/2. hrsz. alatti ingatlanon épülne. Tekintettel arra, hogy az épületbővítés építési engedélyköteles, az építés jogi háttere tisztázandó. Erre hivatott a jegyzőkönyv mellékletét képező együttműködési megállapodás, amelyben a tulajdonos hozzájárul ahhoz, hogy az NNÖ a Tulajdonos kizárólagos tulajdonában álló 330/2. hrsz. alatt található, természetben a 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10. szám alatti ingatlanon a 6.pont szerinti támogatásból új építményként óvodai tornaszobát építsen. Az NNÖ vállalja, hogy az óvodai tornaszobát a támogatásból – amennyiben ez nem elegendő további pályázati- és/vagy saját forrásból – új építményként az ismertetett tervdokumentáció alapján megépíti, arra az építési-, majd használatbavételi engedélyt megszerzi, illetve a későbbiekben fenntartja. Az együttműködési megállapodásban a két önkormányzat meghatalmazza továbbá az Óvoda vezetőjét, Némethné Penk Ildikót, és a tervezőt Sebestyén Gézát, hogy az új építmény megépítésével kapcsolatos hatósági eljárásokat (építési engedélyezés, településképi véleményezés, használatbavételi engedélyezés) lefolytassák. A nemzetiségi törvény módosítása miatt 2021. január 31-ig a települési önkormányzatnak majd át kell adnia az óvodai ingó- és ingatlanvagyon tulajdonjogát az NNÖ-nek. Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület a korábban megküldött és ismertetett együttműködési megállapodást fogadja el.

A Képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a következő határozatot hozta:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 19/2020. (VII. 30.) számú határozata:

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testületével együttműködési megállapodást köt az óvodai tornaszoba megépítéséről. Az együttműködési megállapodás a határozat mellékletét képezi.

A Képviselő-testület felhatalmazza az elnököt az együttműködési megállapodás Képviselő-testület nevében történő aláírására.

Felelős: Gröber Andrea elnök

Határidő: azonnal

2.) Napirend: Az óvodai tornaszoba építésére beérkezett árajánlatok bontása.

Előadó: Gröber Andrea elnök

(Írásbeli anyag a jegyzőkönyv mellékletét képezi.)

Elnök tájékoztatta a Képviselő-testületet, hogy az óvodavezető az óvodai tornaszoba kivitelezésére ajánlatokat kért négy független kivitelezőtől. Figyelembe véve azt a tényt, hogy a tervezői költségbecslés alapján a jelenlegi pályázati támogatásból nem lehet megépíteni az új tornaszobát, az ajánlatkérés során a fő szempont az volt, hogy a rendelkezésre álló 31 millió forintból a kivitelezők meddig tudnak eljutni, az épületbővítést hány százalékos készültségi fokig tudják megépíteni. Elnök ismertette az ajánlatokat:

Ékes Attila ev.: 32.168.397 Ft

Flamalex-Bau Kft.: 33.308.4686 Ft

Gelencsér Piroska ev.: 63.612.686 Ft (az egész beruházásra adta ajánlatát)

Unger Bau Kft.: 29.431.611 Ft

Gröber József polgármester kérdezte, hogy ki rendelte meg a tervezőt és ki fogja fizetni?

Meinczinger Attila képviselő elmondta, hogy ő nem is tudott arról, hogy tervek készülnek és nem is látta azokat.

Némethné Penk Ildikó intézményvezető elmondta, hogy a terveket ő rendelte meg, arról, hogy ki fizeti, majd a Képviselő-testület dönt. Augusztus 15-én kezdődik a projekt, addig semmit sem lehet kifizetni.

Sebestyén Géza tervező elmondta, hogy az árajánlatokat úgy kérték, hogy az építményt szerkezetkész állapotba kell hozni és a homlokzati nyílászárókat be kell építeni.

Gröber József polgármester kérdezte, hogy az óvodai tornaszoba várható összköltsége meghaladja-e a nettó 50 millió forintot.

Sebestyén Géza tervező elmondta, hogy véleménye szerint meg. A kapott ajánlatokban szereplő készültségi fok körülbelül 50-60 %, ami azt jelenti, hogy az összköltség nettó 50 millió forint felett lesz.

Gröber József polgármester elmondta, hogy ha a beruházás összköltsége meghaladja a nettó 50 millió forintot, akkor közbeszerzési eljárást kell lefolytatnia az ajánlatkérőnek.

Elnök kérdezte, hogy abban az esetben is szükséges-e a közbeszerzési eljárás, ha nem egy év alatt, nem egy pályázatból valósul meg az épület és most csak bruttó 31 millió forintig építik azt?

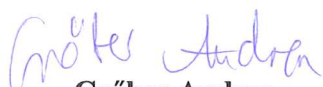
Jegyző egyeztetett egy közbeszerzési szakértővel, majd elmondta, hogy a szakértő arról tájékoztatta, hogy ha a beruházás vagy beruházások ugyanazt a célt szolgálják, ugyanannak az építménynek a megépítésére irányulnak, akkor egybeszámítási kötelezettsége van a beruházónak még akkor is, ha több év alatt vagy több forrás bevonásával valósítja meg azt. Ennek megfelelően, ha az óvodai tornaszoba építésénél vélelmezhető, hogy a teljes beruházás a nettó 50 millió forintot meghaladja, akkor közbeszerzési eljárást kell lefolytatnia az NNÖ-nek.

Elnök javasolta, hogy a Képviselő-testület az alapvető jogi kérdések tisztázásáig a napirendi pont tárgyalását halassza el.

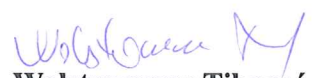
A Képviselő-testület az elnök javaslatával egyetértett, és 5 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül a napirendi pont tárgyalását elhalasztotta.

Egyéb kérdés, hozzászólás nem hangzott el, így elnök az ülést 17.00 órakor berekesztette.

K.m.f.


Gröber Andrea
elnök




Wolstrommer Tiborné
képviselő
(jegyzőkönyv hitelesítő)

JELENLÉTI ÍV

Készült: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. július 30 -án megtartott üléséről

Név

Aláírás

Gröber Andrea elnök

Gröber Andrea

Sasné Moóri Erzsébet elnökhelyettes

Sasné Moóri Erzsébet

Gröberné Adorján Renáta képviselő

Gröberné Adorján Renáta

Meinczinger Attila képviselő

Meinczinger Attila

Wolstrommer Tiborné képviselő

Wolstrommer Tiborné

MEGHÍVOTTAK:

Gröber József polgármester

Gröber József

Dobosi Gergely jegyző

Dobosi Gergely

Némethné Penk Ildikó

Némethné Penk Ildikó

Magyarplányi Német Nemzetiségi

Óvoda és Mini Bölcsöde vezetője

Sebestyén Géza műszaki elemző

Sebestyén Géza

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

M E G H Í V Ó

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke összehívja a Képviselő-testület tagjait a testület

2020. július 30-án 16.00 órakor

tartandó rendkívüli, nyilvános ülésére.

Az ülés helye: Magyarpolány Község Önkormányzat Tanácssterme (8449 Magyarpolány, Dózsa utca 6.)

Javasolt napirend:

- 1.) Előterjesztés Magyarpolány Község Önkormányzatával az óvodai tornaszoba építésére kötendő együttműködési megállapodásról.
Előadó: Gróber Andrea elnök
- 2.) Az óvodai tornaszoba építésére beérkezett árajánlatok bontása.
Előadó: Gróber Andrea elnök

Kérem, hogy a testületi ülésen vegyen részt. Akadályoztatását szíveskedjék bejelenteni.

Magyarpolány, 2020. július 24.


Gróber Andrea
elnök



EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről

Magyarpolány Község Önkormányzata

székhelye: 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 6.

képviseli: Gröber József polgármester

törzsszáma: 429827

adóigazgatási azonosító száma: 15429829-2-19

statisztikai számjele: 15429829-8411-321-19

mint Tulajdonos (a továbbiakban: Tulajdonos), másrészről a

Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat

székhelye: 8449 Magyarpolány, Táncsics utca 7.

képviseli: Gröber Andrea elnök

törzsszáma: 776374

adóigazgatási azonosító száma: 15776372-1-19

statisztikai számjele: 15776372-8411-371-19

mint Fenntartó (a továbbiakban: Fenntartó)

(a továbbiakban együttesen: **Felek**) között alulírott helyen és napon a következő feltételekkel:

Előzmények

1. A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Nemzetiségi törvény) 24. § (1) bekezdése szerint a nemzetiségi önkormányzat - a köznevelési törvényben és az államháztartás működési rendjéről szóló jogszabályokban meghatározottak szerint - köznevelési intézményt létesíthet és tarthat fenn, illetve az e törvényben meghatározott rendben átveheti a más szerv által létesített köznevelési intézmény fenntartói jogát.
A Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. december 21-i ülésén, a 56/2016. (XII. 21.) számú határozatában kinyilvánította azon szándékát, hogy a Nemzetiségi törvény 24. § (1) bekezdése alapján a 2017/2018. tanévtől kezdődően át kívánja venni a Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde (8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10.) fenntartói jogát.
2. A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXC. törvény (a továbbiakban: Nkt.) 83. § (2) a) pontja és 84. § (7) bekezdése alapján Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete, mint fenntartó 1/2017. (I. 9.) számú határozatában döntött arról, hogy Magyarpolányi Hosszú-hegyi Német Nemzetiségi Óvoda és Egységes Óvoda-bölcsőde (új nevén: Magyarpolányi Német Nemzetiségi Óvoda és Mini Bölcsőde, a továbbiakban: Óvoda) fenntartói jogát a 2017/2018-as nevelési évtől átadja a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének. A Képviselő-testület kötelezettséget vállalt továbbá a Nemzetiségi Önkormányzat által átveendő intézmény esetleges működési hiányának finanszírozására, valamint az intézmény működtetésével kapcsolatos pénzügyi, számviteli, igazgatási feladatok ellátására a Magyarpolányi Közös Önkormányzati Hivatalon keresztül.

3. A Nemzetiségi törvény 25. § (6) bekezdése alapján a fenntartói jog átadásával együtt a köznevelési intézmény feladatainak ellátását szolgáló ingó és ingatlan vagyont - a törvényben meghatározott kivétellel – ingyenesen, minimum 10 éves időtartamra az átvevő használatába kell adni.

Előzőekre tekintettel Tulajdonos a

- Magyarpolány 330. hrsz. (a megosztás követően 330/2. hrsz.) alatt található kizárólagos önkormányzati tulajdonban lévő, természetben a 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10. szám alatti, óvoda megnevezésű ingatlanvagyonát, és az óvoda-épülethez tartozó előkertet, udvart és játszóteret valamint
- az intézmény leltár szerinti ingó vagyonát.

a 2017/2018. tanévtől kezdődően, határozatlan időtartamra a Fenntartó részére ingyenesen használatba adta, a Fenntartó pedig használatba vette Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat vagyonáról, a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának és a vagyon kezelésének szabályairól szóló 7/2013. (V. 10.) önkormányzati rendelet 11. § (1) bekezdése alapján közfeladat ellátása céljából, a közfeladat ellátásához szükséges mértékben.

Az ingatlan per-, igény- és tehermentesek, amelyért Tulajdonos szavatosságot vállalt.

4. A nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 11. § (13) bekezdése kimondja, hogy nemzeti vagyon ingyenesen kizárólag közfeladat ellátása, a lakosság közszolgáltatásokkal ellátása, valamint e feladatok ellátásához szükséges infrastruktúra biztosítása céljából az ahhoz szükséges mértékben hasznosítható, valamint adható vagyonkezelésbe. A nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. törvény 1. § (2) bekezdése kimondja, hogy „a köznevelés közszolgálat, amely a felnövekvő nemzedék érdekében a magyar társadalom hosszú távú fejlődésének feltételeit teremti meg, és amelynek általános kereteit és garanciáit az állam biztosítja.” A fentiekre tekintettel az Átvevő az ingatlanokban közfeladatot fog ellátni, így megilleti az ingyenes használat joga.
5. Felek megállapodtak abban, hogy az Tulajdonos előzőekben megjelölt ingatlan és ingó vagyont 2017. szeptember 1. napjától határozatlan időtartamra Fenntartó vagyonkezelésébe adta.
6. Fenntartó sikeres pályázatot nyújtott be a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.-hez az Óvoda fejlesztésére. Ennek keretében a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. HENTI/2197/2020. iktatószámú Támogatói Okiratban 31.000.000 Ft összegű vissza nem térítendő támogatást nyújtott Fenntartó részére – többek között – a vagyonkezelésbe vett ingatlanon tornaszobát építésére.

A szerződés tárgya

7. Tulajdonos hozzájárul ahhoz, hogy Fenntartó a Tulajdonos kizárólagos tulajdonában álló 330/2. hrsz. alatt található, természetben a 8449 Magyarpolány, Dózsa utca 10. szám alatti ingatlanon a 6. pont szerinti támogatásból új építményként óvodai tornaszobát építsen a Tulajdonossal ismertetett tervdokumentáció alapján.
8. Fenntartó vállalja, hogy a 6. pont szerinti Támogatói Okiratban foglaltakat maradéktalanul teljesíti, az óvodai tornaszobát a támogatásból – amennyiben ez nem elegendő további pályázati- és/vagy saját forrásból – új építményként az ismertetett tervdokumentáció alapján megépíti, arra az építési-, majd használatbavételi engedélyt megszerzi.

9. Fenntartó vállalja, hogy az új építményként megépült és használatba vett óvodai tornaszobát fenntartja, a fenntartással kapcsolatos költségeit a központi költségvetéstől kapott támogatásból finanszírozza.
11. Felek meghatalmazzák az Óvoda vezetőjét, Némethné Penk Ildikót, és a tervezőt Sebestyén Gézát, hogy az új építmény megépítésével kapcsolatos hatósági eljárásokat (építési engedélyezés, településképi véleményezés, használatbavételi engedélyezés) Felek képviselői eljárva lefolytassa, Felek folyamatos és teljes körű tájékoztatása mellett.

A megállapodás hatálya

12. A megállapodást Felek 2020. augusztus 1. napjától az építmény végleges használatbavételi engedélyének megszerzéséig terjedő, határozott időtartamra kötik. A megállapodást Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete a .../2020. (.....) számú határozatával, a Magyarpolányi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 19/2020. (VII. 9.) számú határozatával hagyta jóvá.

Egyéb rendelkezések

13. A megállapodást a Felek írásban jogosultak módosítani vagy kiegészíteni.
14. Kapcsolattartók kijelölése: Felek kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg:
Tulajdonos: Gröber József polgármester
Fenntartó: Gröber Andrea elnök
Óvoda: Némethné Penk Ildikó intézményvezető
15. Felek megállapodnak abban, hogy a megállapodásból adódó, vagy azzal kapcsolatban felmerülő vitákat vagy nézetkülönbségeket tárgyalások útján rendezik.
16. A szerződésre egyebekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, az Nvtv. Magyarpolány Község Önkormányzat Képviselő-testülete az Önkormányzat vagyonáról, a vagyon feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának és a vagyon kezelésének szabályairól szóló 7/2013. (V. 10.) önkormányzati rendelet rendelkezései az irányadók.
17. Szerződő Felek a szerződést együttesen elolvasták, és a közös értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt aláírták.

Magyarpolány, 2020. augusztus

Gröber József polgármester
Magyarpolány Község Önkormányzat
Képviselő-testülete

Gröber Andrea elnök
Magyarpolányi Német Nemzetiségi Ön-
kormányzat Képviselő-testülete